

The Road. By VASYL STEFANYK Translated by Ivan Luchka

— I am going, mother. — Don't go, don't go, my son. He went, because the road lay before his eyes, bright and distant.

Weekly Banter

Changing Times Producers have brilliant and original ideas every once in a while. There is the story of a producer in Hollywood who had a story revolving around a new secret explosive.

GET NEW MEMBERS

Some of the five hundred branches of the Ukrainian National Association are composed entirely or mostly of young people and consequently are called "youth branches."

"YA" — (I)

er—my melancholy mother with the eyes of Mary. I shuddered. "What is this? Hallucination," I exclaimed: "You!"

AN INVITATION TO UKRAINIAN AMERICAN MUSICIANS JOIN THE UKRAINIAN SYMPHONY ORCHESTRA OF NEW YORK The first of its kind in America. — Recently formed.

Ukrainian Youth News

By WALTER W. DANKO Germans Lost World War II in Kiev Nov. 18th... Satellites' Sigh

Hans Kohn, Professor of History at the City College of New York in his objective review of Eugene Lyons's (very pro-Russian), recently published "Our Secret Allies" in the New York Times Book Review section of November 22, 1953 very brilliantly writes:

Battle of Words—Part II In last week's column it was reported that a New York City Russophile—Wladimir Mitkewick—wrote to the New York Journal American's "In the Mailbox" column, November 12th, propagating the Russian lie—"Ukrainians are Russians."

Nov. 16th... the Ukrainians Wladimir Mitkewick, who recently wrote the Ukrainian and Byelo-Ruthenian people are Russians, must either be very ignorant or a Russian propagandist.

Nov. 16... the Ukrainians On behalf of the Ukrainian Youth's League of North America and all our hundred of member clubs, I would like to protest strongly the false assertions made by Wladimir Mitkewick in his letter to your paper, in which he claims that the 45,000,000 Ukrainian people, the largest non-Russian ethnic group in the U.S.S.R., are Russians.

I lived in Poltava, the heart of the Ukraine, for 17 years, right up to and including World War II. I can assure Mr. Mitkewick he is completely wrong to consider Ukrainians and Russians one people.

U.N.A. BOWLING LEAGUE NEWS

By STEPHEN KURLAK The absence of the Ukrainian Blacksheep of Jersey City from the matches held last Friday, November 20th, added one more three-game forfeit to the records of the Jersey City Division of the U.N.A. Bowling League.

The Newark Division's tabulations showed the highest team series to have been registered by the St. Johns C.W.V. Post of Newark with a pinfall of 2,504, followed by 2,496 scored by the Ukrainian Orthodox Church of Newark.

BOWLING RESULTS OF FRIDAY, NOVEMBER 20, 1953

JERSEY CITY DIVISION Jersey City S. & A. "A" (2) Switnicki, P. 198 150 149 Sts. Peter & Paul HNS A (1) Sakula, W. 162 126 106

JERSEY CITY DIVISION Jersey City S. & A. "B" (3) Chelak, S. 113 166 177 Ukrainian Blacksheep (0)

NEWARK DIVISION

NEWARK DIVISION Ukr. Orthodox Church (2) Margarits, 127 196 201 Ukrainian Sith (1) Betlow, M. 164 128 182

U.K.R. AMERICAN VETERANS

U.K.R. AMERICAN VETERANS St. Johns C.W.V. (2) Kacapser, S. 146 155 142 Zolto, L. 137 142

U.K.R. NATIONAL ASSOCIATION LEAGUE

U.K.R. NATIONAL ASSOCIATION LEAGUE Jersey City Division High 3 Gme Total Won Lost Game High Pins Avr.

NEWARK DIVISION

NEWARK DIVISION 1. Penn-Jersey S. C., Newark 23 7 928 2495 23579 786 2. Ukr. Orth. Church, Newark 18 12 891 2496 23645 788

LEARN UKRAINIAN

LEARN UKRAINIAN at home THE EASY WAY from Ukrainian Self-Educator, new enlarged edition, with vocabulary \$1.25

New UKRAINIAN Xmas Cards 10 TO A SET IN COLORS WITH ENVELOPES 10 CENTS EACH

THE AMERICAN WAY



Simple Arithmetic

America First

By GEORGE PECK

Those Americans who dare to speak out against America...

The charge that these individuals are "Warmongers" is ridiculous...

As to the epithet, "Isolationist," there is perhaps some rhyme or reason for hurling this intended insult...

Regarding the term, "America-First," no greater compliment can be paid to any American than to proclaim that next to his God and his family, he places his country ahead of all else.

Do you recall how the word, "Isolationist," was hurled with reckless abandon prior to our entry into World War II?

The peculiar thing about that venomous name-calling before Japan attacked us, was that just about 90 percent of us were dyed-in-the-wool Isolationists...

Undoubtedly the No. 1 Isolationist of the pre-War II era was President Roosevelt himself...

Hindsight now shows that this horrid word, "Isolationist," from our vocabulary?

was impossible for us to have kept out of World War II. But does that mean that the 90 percent of us were traitors?

Once the chips were down and we were actually at war, this nation as one man immediately forgot all the arguments as to whether we should have stayed aloof or intervened...

General (then Colonel) Hanford MacNider of Mason City, Iowa, was one of those who sincerely believed we should stay out of war.

But when the Japs struck their cowardly blow at Pearl Harbor, MacNider immediately asked for active duty and was one of the first American officers to be wounded while fighting the Japs.

Is there anyone who will now dare to venture the opinion that General MacNider was not a patriot?

Doesn't this MacNider experience and similar experiences of thousands of other prove that we should drop this horrid word, "Isolationist," from our vocabulary?

MacNider proved that an in-way things had been rigged, it would be sincere in

The Washington Post Article on American Committee For Liberation From Russia

New York, November 19.—The emigration and blocks it getting together to work jointly in the anti-Bolshevik struggle...

In an article by the editor entitled "Russians and Ukrainians," the Washington Post takes issue with both Alexander Kerensky, who had written a letter to the New York Times...

Asserting that "Americans who attempt to study this problem will find it almost incredibly complicated," the leading newspaper in the American capital offers this comment and explanation for the American public...

Federalism and Russian Empire

(Continued from page 2)

edge of the Azov Governor, Tolstoy.

Reaction to Moscow's imperialist drives was similar in both cases. In the Don it resulted in the Bulavin rebellion of 1707 in which, incidentally, the Zaporozhians took part.

"Starshyna" Took Part in Uprisings

It is interesting to note that in the Don and in the Zaporozhze the ruling circles, the starshyna, took part in the revolutionary uprisings.

When, after the unsuccessful Prut campaign of 1711, Peter was forced to return Axov to the Turks, he built near the Don capital, Cherkasy, a new fort called Transhamment, to which ammunition was transferred from Azov.

As far as the Sich was concerned, this Ukrainian Kozak stronghold was from 1709-1734 under Tatar sovereignty, nominally under the regime of Philip Orlyk, who had after 1722 lived in Salonika.

believing that America keep out of war and at the same time be just as loyal an American as the sabre-rattlers—perhaps more so.

And now there are those of us who believe that the welfare of America should come before that of any other nation or nations. For this we are being called "America-Firsters."

plead guilty—proudly and loudly.

Day of Ukrainian Political Prisoners Address

(Delivered by V. Kosarenko-Kosarevych, Representative of the Ukrainian Political Prisoners to the Free International Federation of Former Totalitarian Political Prisoners, New York, on November 7th, 1953 in the Hunter College.)

It is my privilege to address you on this first commemoration of the Day of the Unknown Political Prisoner...

The Ukrainian people and nation are the biggest in Europe having been first to be conquered, subjugated and genocided by foreign imperialist and totalitarian powers led by Moscow or Berlin.

The deepest roots of the suffering and dying of the political victims in the concentration and/or forced labor camps or the other forms of exploitation are to be found in both: in the domination of somebody over somebody, and in the intolerance of everybody who is

different and dissenting in thinking, believing, speaking and wishing to live in freedom along his own way by somebody with messianic and universal goal.

The being and wishing to remain different as the totalitarian rulers of the dominating people and its empire are wanting them to be or to become along their interest is the only possible common denominator for all the political inmates of the concentration or forced labor camps.

The experience after the breakdown of the Third Reich and the liberation from its concentration camps and prisons teaches that the non-communist survivors were put again into concentration or forced labor camps by their own communist comrades because they remain different and dissenting from the wishing of the new totalitarian rulers in the Kremlin.

The analogous consequence is to be feared after the hoped breakdown of the Soviet Concentration camp of Peoples and its replacement by the Russian Prison of Peoples along the preservation of the same Empire and of the domination of the same people over all the subjugated peoples within.

May this Memorial Day of the Unknown Political Prisoner warn the world and mankind; which still are free, that the Yesterday and Today of the Ukrainian and other subjugated peoples and nations by the rulers and bearers of the former Russian and of the present Soviet Empire can become the Tomorrow of themselves, if the messianic goals of the traditional trend in Moscow and Kremlin, however camouflaged, should be reached when the misled factual and potential victims on both sides of the Iron Curtain will continue to help the usufructors of the named Eurasian Empire and not their enslaved victims longing for liberation and/or Forced Labor Camps and the Russian Prison of the same peoples.

Despite Terror, the Hostility Grows

(Under the above head, the New York Times Sunday Book-review section of Nov. 22, ran a review, by Prof. Hans Kohn of City College of New York City, of the recently published "The Peoples of Russia, written by Eugene Lyons.—Editor)

As a newspaper man, Eugene Lyons was in Moscow from 1928 to 1934. He went there as a vague admirer of the "great experiment." He returned a determined opponent of the system. His book "Assignment in Utopia" was one of the first confessions of bitter disillusionment.

Mr. Lyons lucidly and cogently shows that the ever-increasing terrorism of the Soviet Government against its own subjects and the perpetual pleas for unity and vigilance betray the fundamental weakness of the regime.

Though the Soviet regime has inherited many traits from the Russian past, the Soviet Union is not a nation or empire like others abiding by normal rules of foreign intercourse, but the nucleus of the one world of Communist dogma, the powerhouse of world communism, whose paramount objective is the annihilation of non-Communist civilization.

Readers who fully agree with this characterization of communism may doubt, nevertheless, some of the conclusions. Mr. Lyons does not do justice to the "policy of containment." It failed in Czechoslovakia and China because it did not exist then; it has succeeded since in Korea and elsewhere.

Nor is the problem of the non-Russian nationalities and of the past of Russian imperialism so simple as Mr. Lyons believes. The term "Russian peoples" seems of most doubtful value. Mr. Lyons reports that a former German officer asked an American, "Do you know where we lost the war in Russia?" "In Stalin-grad," was the answer. "No, we lost it long before that—in Kiev, when we hoisted the swastika instead of the Ukrainian flag!"

Once in a blue moon—whatever that is—I wish I could live my life over again.

I'd rather get \$1 for saying what I think than \$10 for saying what I don't think.

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга Цірна і Чесна Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE IRVINGTON, N. J. NEWARK, N. J. ESsex 5-5555

ІВАН КОВАЛЬЧИК FUNERAL HOME COMPLETELY AIR CONDITIONED ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОКОРОНАМИ В СТЕЖІ NEW JERSEY Шни програна для нетх Обслуга чесна і найкраща У випадку смутку а родина кажемо як а десь так I is sorry: John KOWALCHYK 129 GRAND STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY 2, N. J. Tel. Henderson 4-5131

ІВАН БУНЬКО УКР. ПОГРЕБЕННЯ Заряджує погребення по ціні так як ніде інше \$150 Обслуга чесна і найкраща JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer Dignified funerals as low as \$150. 437 EAST 5th STREET New York City Telephone: GRanperry 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБЕННЯ Заряджує погребення в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКАЛІЦІЯХ Контролює температура. Модерна каліція до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, New York 9, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

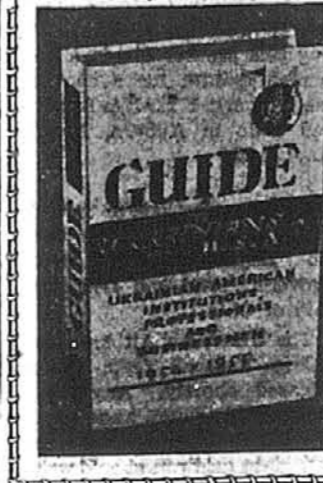
IVAN FRANKO'S "MOSES" Translation: by WALDIMIR SEMENYNA With a biographical sketch of IVAN FRANKO by STEFEN SHUMEYKO Price 50 cents. "SVOBODA" 83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

BROCHURE — by NICHOLAS PRYCHODKO MOSCOW'S DRIVE — for — WORLD DOMINATION 50 cents per copy Order from "SVOBODA" P. O. Box 346 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.

ONE of the FIFTEEN MILLION — By — NICHOLAS PRYCHODKO The True Story of one man's experience in a Soviet slave labor camp. PRICE \$3.00 Order your copy from "SVOBODA" 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

UKRAINIAN YOUTH! A new book for your history bookshelf Ukraine Under the Soviets by CLARENCE A. MANNING Price \$3.50 Publication sponsored by the Ukrainian National Association, Inc. This book should be circulated immediately and placed on the shelves of your local Public Library. It should also be forwarded to your Congressmen, Senators and other government officials as well as various other public and church institutions. UKRAINE UNDER THE SOVIETS is bound to attract the interest of Ukrainian American young people. It will serve to further enlighten them concerning the heroic and centuries old struggle of the Ukrainian people to regain their liberty and win their national freedom and independence. SPREAD THE TRUTH ABOUT UKRAINE! Order your copy from "SVOBODA", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ATTENTION! ATTENTION! THE FIRST UKRAINIAN DIRECTORY —entitled— GUIDE To Ukrainians in the U.S.A. is being prepared for publication The publishers appeal to all interested (professional, educators, dramatists, artists, businessmen) institutions and organizations to address communications concerning details for insertion of information about their institutions or persons in this publication to the address given below. The deadline is December 15, 1953. Carpathian Star Publishing Co. P. O. Box 1169, Church Street Station, New York 7, N. Y.



CONTAINMENT OR LIBERATION? By JAMES BURNHAM An inquiry into the aims of United States Foreign Policy. PRICE \$3.50 Order from "SVOBODA" P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.